

LIGHTING HYMN



Al-le-lu - ia!

Je - sus Christ, O Source of Light, in you we see___ light.
 Ho - ly Lord, you dwell in light in realms of glo - ry.
 Vir - gin Ma - ry, you are blest a - mong all wo - men.
 Bles - sed mar - tyrs, you pro - claimed be - fore your jud - ges:
 Son of God, you died and rose to give us new___ life.



Tru - ly Light from Light, you shine on all cre - a - tion. Shine your light up -
 Keep us free from sin and shame; dis - pel all dark - ness. Grant us pur - i -
 You were cho - sen by the Lord to be his Mo - ther. The E - ter - nal
 "We will not re - nounce our Lord, the Cru - ci - fied___ One, but with fer - vent
 9 Those who sleep in death have hope and con - so - la - tion. Je - sus, you will



on us all; grant us joy with your bright___ dawn.
 ty of heart; may your jus - tice guide our___ lives.
 Son took flesh, dwell - ing nine months in your___ womb.
 love for him we will suf - fer pain and___ death."
 raise them up, for they praised the Tri - ni - ty.

ENTRANCE HYMN

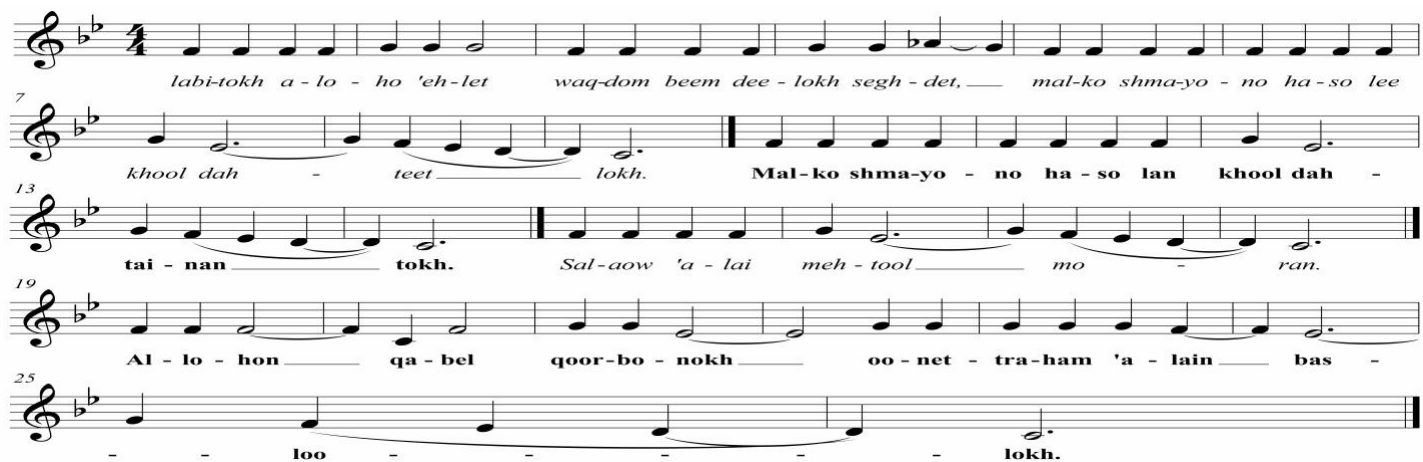
Syriac: *fsheeto*

Al - le - lu - ia! Peace be with you, Saints of God, O
 You have earned the pro - mised crown, Mas -
 bles - sed mar - tyrs! You have im - i - ta - ted Christ, our Lord and Sav - ior, who
 sab - bki bro - thers. You de - clared your faith in Christ, and died as mar - tyrs so
 died for us, and his cross gave strength and hope to you when you died for
 wil - ling - ly. Ab - dul Moo - ti, Fran - cis, Ra - pha - el, we now hon - or
 him. Mar - tyrs, you have shed your blood and earned the king - dom.
 you. You for - gave your per - se - cu - tors as did Je - sus
 In the par - a - dise of light you now have glo - ry,
 and have won a place with him in hea - ven's glo - ry, **Al - le - lu - ia! A**
 crown of pure gold!

ENTRANCE DIALOGUE

Cel: I have entered your house, O God, and have worshiped before your throne. O King of heaven, forgive all my sins. **O King of heaven, forgive all our sins.**

Cel: Pray to the Lord for me. **May the Lord accept your offering and have mercy on us through your prayer.**



labi-tokh a - lo - ho 'eh-let waq-dom beem dee - lokh segh - det, — mal-ko shma-yo - no ha-so lee
 7 khood dah - teet — lokh. Mal-ko shma-yo - no ha - so lan khood dah -
 13 tai - nan tokh. Sal-aow 'a - lai meh - tool — mo - ran.
 19 Al - lo - hon qa - bel qoor-bo - nokh oo - net - tra-ham 'a - lain bas -
 25 loo - lokh.

DOXOLOGY

Cel: Glory be to the Father ✠ and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever. **Amen.**

OPENING PRAYER

Cel: O Lord, today we celebrate with joy the memorial of your blessed martyrs, Francis, Abdul Mooti and Raphael Massabki. Give us strength to imitate their courage; fill us with faith, hope and charity, that daily we may follow you by carrying our crosses and give you glory, now and forever. **Amen.**

GREETING

Cel: Peace be with the Church ✠ and her children.


HYMN OF THE ANGELS

Father M. Labaky




Antiphon: Al majdu lil - lah hi fil-a 'a li wa 'a lal ar dis sa
 lam war ra ja us sa leh li ba nil ba
 char. If tah al lahom ma chafa tay ya hat ta ya mi la fo
 a di I layk. Antiphon

2012 Revision Father M. Labaky



Glo-ry to God in the high - est and on earth peace.



Glo - ry to God in the high - est and good hope to all.

HOOSOYO

PROEMION

Please stand.

To the glory and honor of the Most Holy Trinity.

Cel: Glory be to the Father who showed his love for us by the death of his beloved Son on the cross; adoration of the Son who by his crucifixion redeemed us; thanksgiving to the Holy Spirit who strengthens the children of the Church with its martyrs, who follow Christ to Calvary and his victory over sin and death. To the holy and glorious Trinity be praise and thanksgiving, now and forever. Amen.

SEDRO *(May be sung in Arabic – English Translation)*

Cel: O Christ our Savior, you taught us that there is no greater love than to lay down our own lives for those we love, and you gave us the example of your own death on the cross which frees us from our sins. Through the cleansing waters of baptism you call us to die with you, that we might also rise to new life. Throughout the centuries you have drawn men and women to your cross. To some, it is a sign of folly, but for us it is infinite wisdom and love. “For the foolishness of God is wiser than human wisdom, and the weakness of God is stronger than human strength.” From the beginning, followers of the holy monk, Maron, have confirmed their love for you by offering their lives in martyrdom. The 350 disciples of Maron gave up their lives rather than deny the teachings of the Council of Chalcedon. Following their example, the Massabki Brothers, Francis, Abdul Mooti and Raphael, gave witness to the Maronite faith and became shining examples of Christian laity.

They were fathers of families, businessmen, respected citizens, who gave up their lives rather than repudiate their faith in Christ. In the face of death, Francis proclaimed: “Our Lord has told us not to be afraid of those who can kill the body, but are unable to kill the soul. Have courage, my brother Christians, be firm in your faith and you will receive an eternal crown.”

Through their martyrdom, the Massabki Brothers have become shining jewels of our Church, and splendid examples to us all. They are our true possession, our richness forever. And as the Apostle reminds us: “I have accepted the loss of all things and consider them so much rubbish, that I may gain Christ.”

O Christ our God, they shared in your sacrificial death and its redemptive grace, willing to depart this life in order to be with Christ forever.

Now, O Lord, teach us to learn from them how to live in Christ so as to die to sin. In our fidelity to you, may we always accept the martyrdom of our daily life. If we cannot imitate the martyrs' baptism of blood, renew us in the baptism of our tears, made of repentance and conversion, as our Maronite hermits and saints have taught us. Help us to return to your love and seek your kingdom with good deeds, pure hearts and clear consciences. May we always glorify you, O Christ our Paschal Lamb, your Father who fortifies us, and your Holy Spirit who sanctifies us. * To you, O divine and holy Trinity, be glory, now and forever. **Amen.**

QOLO

Syriac: *bo'outo d'mor ya'qoob (noohdeekee salam)*

The great - ness of your love, O Lord, has
 O Fran - cis, and Ab - dul Moo - ti, and
 3 We sing to God the Tri - ni - ty: the
 giv - en mar - tyrs strength and hope to fol - low you in
 Ra - pha - el, you died for Christ, and in the church your
 6 Fa - ther, who has hon - ored you by giv - ing you your
 pain and death. They looked to you and cried a - loud: "Now
 blood was shed. Des - pite the in - sults and the pain, O
 9 great re - ward; the Son, who gave you strength and might; the
 let the blood we shed for you a - dorn your crown, O
 bles - sed ones, you kept the faith, and par - doned those who
 12 Spi - rit, your true help and guide. O ho - ly mar - tyrs,
 Son of God."
 took your lives.
 pray for us.

ETRO

Cel: Accept, O Lord, this incense we offer you as you accepted the bloodshed by the Massabki Brothers and mingled it with the blood of Christ our Savior. Make us ever aware of our mission on earth, so that we may be witnesses to your Son and continue to carry out in the world the plan of salvation he has entrusted to us. * Praise, glory and thanksgiving to you, Father, Son and Holy Spirit, now and forever. **Amen.**

TRISAGION

The congregation stands and the Trisagion is then sung three times.

Ka-dee-shat a-lo-ho, ka-de-shat ha-yel-to-no, ka-dee-shat lo -
 mo - you - to I - tra - ham 'a - leyn.

Cel: Holy and immortal Lord, sanctify our minds and purify our consciences, that we may praise you with purity, and listen to your Holy Scriptures. To you be glory, forever. **Amen.**

The congregation is now seated.

SERVICE OF THE WORD

MAZMOORO

Syriac: ramremain

Ho - ly Mar - tyrs re - sem - ble
 Priest: Ho - ly mar - tyrs you loved God
 Lord our God, you ac - cep - ted
 trees a - long a run - ing stream, bear - ing
 and des - pised this pass - ing world. For our
 what the just had of - fered you; now ac -
 fruit through their tor - ments, help - ing us in
 sake, ask for mer - cy as you pray to
 cept, in your mer - cy, our pure sac - ri -
 all our needs.
 Christ our Lord.
 fice and prayers.

SCRIPTURE READING

Lector: A reading from.... Your blessing, Father.

Cel: Glory to the Lord of Paul and the apostles! + May the mercy of God descend upon the reader and the

listeners, and upon this parish and her children, forever.

The appointed Scripture Reading of the Day, Hebrews 12:1-9, is proclaimed by the lector.

The congregation now stands.

FETGOMO (Gospel Acclamation)

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

Verse by Cantor Al - le - lu - ia!

The image shows two staves of musical notation in G major, 4/4 time. The first staff contains two phrases of 'Al - le - lu - ia!' with lyrics written below the notes. The second staff begins with a rest for the cantor and then continues with 'Al - le - lu - ia!'.

*The just shall flourish like the palm tree.
Like a cedar of Lebanon shall they grow.*

GOSPEL

Deacon/Cantor: Before the proclamation of the Gospel of our Savior, announcing life for our souls, we offer this incense, and ask for your mercy, O Lord.

The celebrant burns incense.

Cel: Peace ☩ be with you. **And with your Spirit.**

From the Gospel of our Lord Jesus Christ according to Saint Matthe., who proclaimed life to the world. Let us listen to the proclamation of life and salvation for our souls.

The celebrant incenses the Book of Gospels three times. Meanwhile, the deacon proclaims:

Deacon/Cantor: Remain silent, O listeners, for the Holy Gospel is about to be proclaimed to you. Listen, and give glory and thanks to the Word of the living God.

The celebrant begins the gospel, Luke 12:6-10, using the appropriate words. At the conclusion of the gospel, he sings or says:

Cel: This is the Truth, Peace be with you!

KOROZOUTO (Acclamation of Praise)

L. Hage, O.L.M.
2012 Revision

Koroꝛoꝛo

Praise, and bless - ings to Je - sus Christ our Lord and
Lil Ma - see - hee ya - soo' at - tas - bee - hoo wal ba - ra -

God for giv - ing us His words of life. Praise, and
kat min aj - lee ka la - mee - heel ha - yee la na. Lil Ma -

bless - ings to Je - sus Christ our Lord and God.
see hee ya - soo' at - las - bee - hoo wal - ba - ra - kat.

Homily

Collection

Oh, come and dwell with us. Oh,
Ta 'a la bay na na A

Lord come in and stay and wa make all our hearts yours at
qem in da na wa khoz min qu lubi na la

least for to - day. 1. Give us eyes to find You
ka mas ki na. 2. Wipe out ev' - ry ran - cor
 3. For your hun - gry child - ren

and turn to You let our lives be Yours
 that our hearts. Let our minds be filled
 You are the bread. For our thirs - ty souls,

in ev' - ry way. In You we will find all the
 with what You say. From You we will learn how to
 You are the wine. Your ta - ble is la - den with

joy and You will then grant what we pray,
 pray and You will then grant what we pray,
 good and You will then grant what we pray,

grant what we pray.
 grant what we pray.
 grant what we pray.

Profession of Faith

We believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

We believe in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

We believe in one, holy, catholic, and apostolic Church. We confess one Baptism for the forgiveness of sins and we look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen.**

قانون الإيمان

وقوف

الجميع: نُؤْمِنُ بِإِلَهِ وَاحِدٍ، آبٍ ضَابِطِ الْكُلِّ، خَالِقِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، كُلِّ مَا يُرَى وَمَا لَا يُرَى.

وَبِرَبِّ وَاحِدٍ يَسُوعَ الْمَسِيحَ، ابْنَ اللَّهِ الْوَحِيدِ، أَلْمَوْلُودِ مِنَ الْآبِ قَبْلَ كُلِّ الدَّهْرِ. بِإِلَهِ مِنْ إِلَهٍ. نُورٍ مِنْ نُورٍ. إِلَهٍ حَقٌّ مِنْ إِلَهٍ حَقٌّ. مَوْلُودٍ غَيْرِ مَخْلُوقٍ، مَسَاوٍ لِلْآبِ فِي الْجَوْهَرِ، الَّذِي بِهِ كَانَ كُلُّ شَيْءٍ. الَّذِي مِنْ أَجْلِنَا، نَحْنُ الْبَشَرُ وَمِنْ أَجْلِ خَلَاصِنَا، نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ، وَتَجَسَّدَ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ وَمِنْ مَرْيَمِ الْعَذْرَاءِ، وَصَارَ إِنْسَانًا.

وَصُلِبَ عَنَّا عَلَى عَهْدِ بِيلاطسَ الْبُنطِيّ. تَأَلَّمَ وَمَاتَ وَقُبِرَ وَقَامَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ كَمَا جَاءَ فِي الْكُتُبِ. وَصَعِدَ إِلَى السَّمَاءِ، وَجَلَسَ عَنْ يَمِينِ اللَّهِ الْآبِ، وَأَيْضًا يَأْتِي بِمَجْدٍ عَظِيمٍ لِيُدِينَ الْأَحْيَاءَ وَالْأَمْوَاتِ، الَّذِي لَا فَنَاءَ لِمُلْكِهِ.

وَنُؤْمِنُ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ، الرَّبِّ الْمُحْيِي، الْمُنْبَثِقِ مِنَ الْآبِ وَالابْنِ، الَّذِي هُوَ مَعَ الْآبِ وَالابْنِ يُسَجَّدُ لَهُ وَيُمَجَّدُ، النَّاطِقِ بِالْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ.

وَبِكَنِيسَةٍ وَاحِدَةٍ، جَامِعَةٍ، مَقْدَّسَةٍ، رَسُولِيَّةٍ. وَنَعْتَرِفُ بِمَعْمُودِيَّةٍ وَاحِدَةٍ لِمَغْفَرَةِ الْخَطَايَا. وَنَتَرَجَّى قِيَامَةَ الْمَوْتَى وَالْحَيَاةَ الْجَدِيدَةَ فِي الدَّهْرِ الْآتِي. آمِينَ.

Access to the Altar

Cel: I will go to the altar of God, to God who gives joy to my youth. Through the abundance of your goodness I will enter your house and worship in your holy temple. **Guide me, O Lord, in your fear, and instruct me in your justice.**

ee-tel-wot ma-deb-hed a-lo-ho wal-wot a-lo-ho dam-ha-deh tal-yoot. weh-nob soo-ghod tai-boo-tokh eh-'ool-lel bai-tokh wes-ghood-deb hai-yek-lod qood-shokh. bdeh-hel-tokh mor-yo da-ba-rain wab-za-dee-qoo-tokh a-leh-fain.

Cel: Pray to the Lord for me. **May the Lord accept your offering and have mercy on us through your prayer.**

sa-laow 'a-lai meh-tool mo-ran. a-lo-hon qa-bel qoor-bo-nokh ^{oo}-net-ra-ham 'a-lain bas-loo-tokh.

Transfer Hymn

Al - le - lu - ia! Our Lord Je - sus said: "I am the Bread of Life. From the Fa - ther

7 I was sent as Word with - out flesh to give new life. Of the Vir - gin Ma - ry I was born,

13 tak - ing flesh as man; as good earth re - ceives a seed, her womb re - ceives me.

19 Priest - ly hands now lift me high a - bove the al - tars" Al - le - lu - ia! Our gifts, Lord re - ceive.

24 Al - le - lu - ia! Our gifts, Lord re - ceive.

ee-tel-wot ma-deb-hed a-lo-ho wal-wot a-lo-ho dam-ha-deh tal-yoot. weh-nob soo-ghod tai-boo-tokh eh-'ool-lel bai-tokh wes-ghood-deb hai-yek-lod qood-shokh. bdeh-hel-tokh mor-yo da-ba-rain wab-za-dee-qoo-tokh a-leh-fain.

Acceptance of the Offerings

Cel: Almighty Lord and God, you accepted the offerings of our ancestors. Now accept these offerings that your children have brought to you out of their love for you and for your holy name. Shower your spiritual blessings upon them and, in place of their earthly gifts, grant them life and your kingdom. **Amen.**

Commemorations

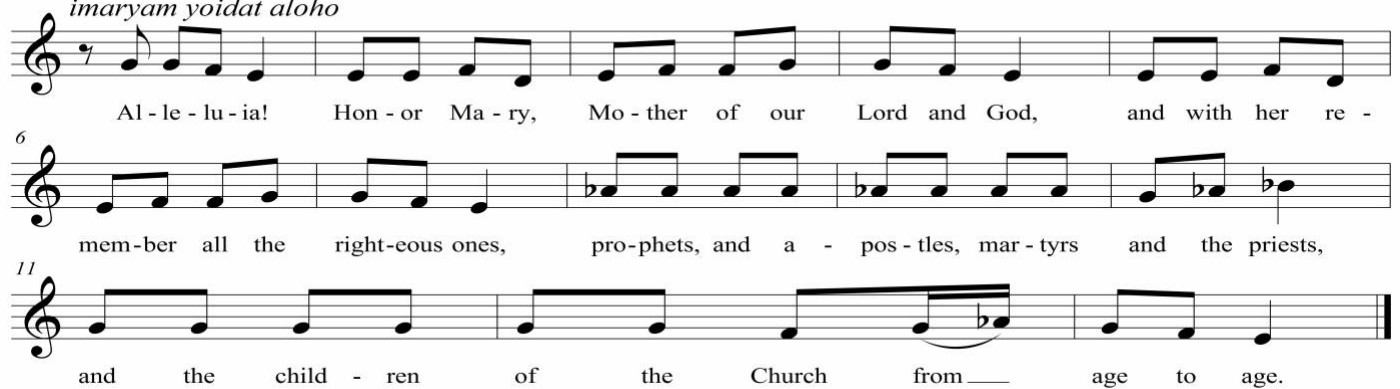
Cel: As we remember our Lord God and Savior Jesus Christ, and his plan of salvation for us, we recall upon this offering all those who have pleased God from Adam to this day, especially Mary, the blessed Mother of God, Saint Maron, Saint Rafka, and **Saint(s) N. (of the day).**

Remember, O God, the children of the holy Church: our fathers and mothers, and our brothers and sisters, both the living and the departed, especially those for whom this sacrifice is offered, **N**. Remember also all those who share with us today in this offering. **Amen**.

Incensation of the Offerings

Meanwhile, the congregation sings:

imaryam yoidat aloho



Al - le - lu - ia! Hon - or Ma - ry, Mo - ther of our Lord and God, and with her re -
6 mem - ber all the right - eous ones, pro - phets, and a - pos - tles, mar - tyrs and the priests,
11 and the child - ren of the Church from — age to age.

Syriac:

ha-le-loo-ya

Lmar-yam yol-dat a-lo-hon heh dookh-ro-no

oo-lan-bee-yeh shlee-heh oo-soh-deh oo-kee-neh oo-koh-neh.

Wal-khool-hoon ya-deh d'ee-to men dor el-dor

Wa'-da-mol 'o-lam 'ol-meen a- meen wa-meen.

Anaphora of the Twelve Apostles

Rite of Peace

Doxology

Cel: Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and forever. **Amen**.

Prayer for Peace

Cel: Merciful and Holy Lord and Father; through your only-begotten Son, you have prepared this spiritual banquet for us. Accept the offering of this bloodless sacrifice and grant us the gift of your Holy Spirit. Make us worthy to give one another the greeting of peace with pure hearts and divine love, that we may raise glory and thanks to you, and to your only Son, and to your Holy Spirit, now and forever. **Amen**.

Exchange of Peace

Cel: Peace to you, O Altar of God. Peace to the holy mysteries placed upon you. Peace to you, server of the Holy Spirit.

Diaconal Proclamation

Deacon: Let us give the greeting of peace to our neighbor with love and faith that are pleasing to God.

Ziad Alrahbani
English Adaptation: Music Commission, USA, 1994

Too - ba lis - sa - 'ee - na ee - la sa - la - mee
Those who work for peace are tru - ly blest!

fa - in - na - hom ab - na - al - la - hee yoo d'aown.
They will be called the child - ren of God.

Prayer for the Imposition of the Hand

Cel: O Lord, may your peace and security, and your true love and divine mercy, be with us and among us all the days of our lives, that we may raise glory and thanks to you, now and forever. **Amen.**

Prayer of the Veil

Cel: O Lord, we bow before you and ask you to look upon us with mercy. Make us worthy to approach your holy altar with pure hearts and holy souls and bodies, that we may raise glory and thanks to you, now and forever. **Amen.**

EUCHARISTIC PRAYER

Dialogue

Cel: The love of God the Father ✠, and the grace of the only-begotten Son ✠, and the communion and indwelling of the Holy Spirit ✠ be with you, my brothers and sisters, forever. **And with your Spirit.**

Cel: Let us lift up our thoughts, our minds, and our hearts. **We lift them up to the Lord.**

Cel: Let us give thanks to the Lord with reverence and worship him with humility. **It is right and just.**

Praise and Thanksgiving

Cel: Truly it is right and just to glorify and praise you, O God the Father, for you are holy and the giver of life. You are blessed with your only-begotten Son and your living Holy Spirit. You are surrounded by

the cherubim and seraphim, who sing with pure voices and heavenly melodies. They cry out, glorify, and proclaim:

Holy, Holy, Holy

Father M. Labaky

Qo - ddu son qo ddu son qo ddu son
 an tar - ra bbul qa wi yyu al i la hu ssa ba
 ot as sa ma u wal ard mam lu a
 ta ni menmaj di kal - 'a zim o cha' na fil a 'a
 li mo ba ra kon il a ti bis mi rrab
 b o cha' na fil a 'a
 li.

Fr. M. Labaky
Revised: Music Commission, USA, 1994

Ho - ly, ho - ly, ho - ly,
 ly, migh - ty Lord, God of hosts,
 Heav'n and earth are full of your
 great glo - ry. Ho - san -
 na in the high - est.
 Blest is He who has come and will
 come in the name of the Lord. Ho - san - na
 in the high - est.

Cel: Holy, holy, holy are you, God the Father, full of mercy; holy is your only Son, our Lord Jesus Christ; and holy is your life-giving Spirit. You are holy and the giver of all that is good. For our salvation, your only-begotten Son became flesh of the pure Virgin Mary, and by his divine plan he saved and redeemed us.

Institution Narrative


Cel: *Wa-byow-mo how daq-dom ha-sho-dee-leh ma'-bed ha-yeh en-sa-bel-lah-mo bee-daow qa-dee-sho-to. Ou-ba-rek oo-qa-desh waq-so oo-ya-bel-tal-mee-daow kad o-mar. Sab a-khool meh-neh kool-*

*khoon: Ho-no den ee-tow fagh-ro deel dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh meh-teq-seh oo-meh-tee-heb
lhoo-so-yod haow-beh wal-ha-yeh dal-'o-lam 'ol-meen.*

And on the day before his life-giving passion, He took bread in his holy hands. He blessed , sanctified , and broke it ,and gave it to his disciples, saying: Take this, all of you, and eat of it, for this is my body which is broken and given for you and for many for the forgiveness of sins and for eternal life.



Cel: Ho-kha-no 'al ko-so dam-zeegh wo men ham-ro ou-men ma-yo ba-reh ou-qa-desh oo-ya-bel-tel mee-daow kad o-mar: Sab esh-taow meh-neh kool-khoon: Ho-no den ee-taow dmo deel dee-ya-tee-qee hda-to dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh meh-teh-shed oo-meh-tee heb. lhoo-so-yod haow-beh wal-ha-yeh Dal-'o-lam 'ol-meen.

In a similar way, over the chalice of wine mixed with water, he blessed and sanctified it , and gave it to his disciples, saying: Take this, all of you, and drink from it, for this is my blood of the new covenant, which will be poured out and given for you and for many for the forgiveness of sins and for eternal life.



Anamnesis

Cel: Whenever you eat this bread and drink this cup, you do so in memory of me until I come again. **We remember your death, O Lord. We profess your resurrection. We await your second coming. We implore your mercy and compassion. We ask for the forgiveness of sins, may your mercy rest upon us.**

Cel: O Lord, Lover of all people, we remember your plan of salvation, and we ask you to have mercy on your worshippers, and to save your inheritance when you appear at the end of time to reward all people justly according to their deeds. For this your Church implores you and, through you and with you, implores your Father, saying: **Have mercy on us, Almighty Father. Have mercy on us.**

Cel: O Lord, as we, your sinful children, receive your graces, we thank you for them and because of them. **We praise you. We bless you. We adore you. We glorify you. We profess our faith in you, and we ask you: Have compassion on us, O God, have mercy on us, and hear us.**

Epiclesis

Deacon: How awesome is this moment, my beloved, for the living Holy Spirit descends and rests upon this offering for our sanctification. Let us stand with reverence as we pray.

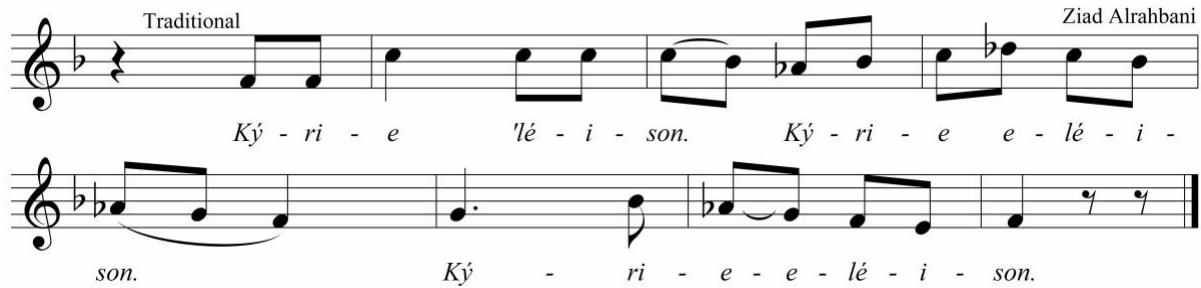
Cel: Have mercy on us, O Lord, have mercy on us. Send us your life-giving Spirit from heaven to hover over this offering, to make it the life-giving body and blood, and also to pardon and sanctify us.

The celebrant, kneeling on both knees, extends his hands and sings in Syriac or in English:

Cel: 'a-noon mor-yo. 'a-noon mor-yo. 'a-noon mor-yo. °°-nee-the mor roo-hokh ha-yo °°-qa-dee-sho. °°-na-gen 'alain o°-'al qoor-bo-no ho-no.

Hear us, O Lord. Hear us, O Lord. Hear us, O Lord. And may your living Holy Spirit come and rest upon us and upon this offering.

Traditional Ziad Alrahbani



Ky - ri - e 'lé - i - son. Ky - ri - e e - lé - i - son. Ky - ri - e - e - lé - i - son.

Cel: That by his descent he make this bread the Body of Christ our God.



A - - - - - meen!

Cel: And make the mixture in this chalice the Blood of Christ our God.



A - - - - - meen!

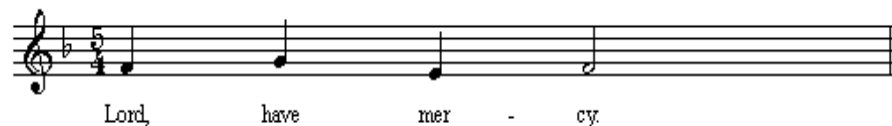
Cel: May these Holy Mysteries be for the forgiveness of sins, the healing of souls and bodies, and the strengthening of consciences, so that none of your faithful be condemned. Rather, make us worthy to live by your Spirit and lead a pure life, and we raise glory to you, now and forever.



A - - - - - meen!


Intercessions

Cel: We offer you, O Lord, this divine sacrifice for your Church, especially for our fathers and shepherds: **N.**, the Pope of Rome, **N.** Peter, our Patriarch of Antioch, **N.**, our Bishop, and all the bishops of the true faith. With blameless lives and in purity and holiness may they guide your Church and present to you a faithful people who honor your name. We pray to you, O Lord.



Lord, have mer - cy.

To each of the petitions we conclude:



Lord, have mer - cy.

The Deacon concludes the intercessions, saying:

Deacon: Remember, O Lord the faithful departed (especially N.) and all inscribed in our Book of Life who have left us and have gone to their rest hoping in you, awaiting that life-giving voice to call them to life. Accept the offerings we present to you on their behalf, and have mercy on them in your kingdom, for the only one who has appeared on earth who, by nature, is without sin is our Lord Jesus Christ. Through him, we hope to find mercy and forgiveness for our sins and for theirs. **Grant rest, O God, to the departed, and forgive the sins we have committed, with or without full knowledge.**

Cel: Grant us pardon, O God, and forgive us and the departed so that your blessed name may be glorified in us and in all things, with the name of our Lord Jesus Christ, and that of your living Holy Spirit, now and forever. **As it was, is now, and shall be forever. Amen.**

COMMUNION RITE

Elevation and Blessing

You have u - ni - ted, O Lord,
your di - vin - i - ty with our hu - man - i - ty and our hu -
man - i - ty with your di - vin - i - ty, your life with our mor -
tal - i - ty and our mor - tal - i - ty with your life. You
have as - sumed what is ours and you have giv - en us what is
yours for the life and sal - va - tion of our
souls. To You be glo - ry for ev - er.

Then all recite together:

O Lord, you are the pleasing Oblation who offered yourself for us. You are the forgiving Sacrifice who offered yourself to your Father. You are the High Priest, who offered yourself as the Lamb. Through your mercy, may our prayer rise like incense which we offer to your Father through you. To you be glory, forever.

Lord's Prayer

Cel: Compassionate Lord, may we, your lowly servants, be made worthy to pray in purity and holiness and to call upon you, saying:

With extended hands:

Our Father...but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and forever. Amen.

Cel: Yes, O Lord, Lover of all people, deliver us from the Evil One and from his deceitful ways, and do not forsake us lest temptation overcome us, for yours is the kingdom, with your only Son, and your Holy Spirit, now and forever. **Amen.**

Penitential Rite

Cel: Peace be with you. **And with your Spirit.**

Deacon: Bow your heads before the God of mercy, before his forgiving altar, and before the Body and Blood of our Savior, who gives life to those who partake of him, and receive the blessing from the Lord.

Cel: O Lord, bless your faithful people who bow before you. Deliver us from all harm and make us worthy to share in these Divine Mysteries, in purity and holiness, that through them we may be forgiven and made holy, and we raise glory to you, now and forever. **Amen.**

Cel: The grace of the most Holy Trinity, eternal and consubstantial, be with you, my brothers and sisters, forever. **And with your Spirit.**

Deacon: Let us look to God with reverence and humility, and ask him for mercy and compassion.

Invitation to Communion

Cel: Holy Gifts for the holy, with perfection, purity, and sanctity.

2012-QHE Bartholomew Leon, O.S.B.

One ho-ly Fa - ther One ho ly Son, One Ho-ly Spi - rit, blessed be the name of the
5 Lord. For He is One in hea-ven and on earth, to Him be glo - ry for ev - er.

All extend their hands in prayer and say:

Make us worthy, O Lord God, so that our bodies may be sanctified by your holy Body, and our souls purified by your forgiving Blood. May our communion be for the forgiveness of our sins and for new life. O Lord our God, to you be glory, forever.

Communion of the Celebrant

Communion of the Congregation

Syriac: *Bo'ooto dmor yaqoob*

I am truly from the Bread of Life,
 Come and drink from this precious cup,
 Holy Church, the Body of Christ,
 the pure and holy Sacrament,
 which will grant you life eternal,
 Come to most pure praise of the Lord's cross,
 Let us celebrate his praise, who gives us judgment,
 Now the Church sings hymns of glory,
 if you eat my Bread and drink my Blood,
 you obtain the life of the world to come,
 This Church proclaims the glory of the Lord,
 by his precious Blood, when we drink the Blood of the Lord.

Other hymns may be sung.

Blessing with the Mysteries

After communion, the celebrant blesses the congregation with the mysteries.

Cel: Again and again we thank you, O Lord, and raise glory to you for giving us your Body to eat, and your living Blood to drink. O Lover of all people, have mercy on us. **Have mercy on us, O Lord, O compassionate and merciful One, O Lover of all people, have mercy on us. Irhamna, Ya Rab', Ya Hanoon, Ya Rahoom, Ya muhibban lil bashar irhamna.**

لَكَ شُكْرُنَا

١- لَكَ شُكْرُنَا ، لَكَ حُبْنَا ، لَكَ قَلْبُنَا نَحْنُ لَكَ كُنَّا يَا يَسُوعَ رَبَّنَا
 بَارِكْ وَ احْفَظْ أَهْلَنَا كُلَّ مَنْ يُعْنَى بِنَا وَاسْتَجِبْ رَبِّي سَوَّلْنَا.

Syriac: *Imalkoot raowmo*

We give thanks to you. We give you our love. All our hearts are yours and we

5 give our-selves to you, Je-sus Christ our Lord and God. Bless and keep those

9 dear to us and all those who care for us. Hear us, Lord, when we

13 call _____ to _____ you.

Thanksgiving Hymn

Arabic: *'asakiroo sama*

The hosts of _____ angels have come
They sing in _____ cho - rus and car -
O come, re - ceive _____ him, the sav -

5 to stand _____ with us at the ho - ly al -
ry ing Christ, _____ the Lamb, sac - ri - ficed be - fore _____
Lamb _____ of God who will grant for - give -

10 tar. us. ness. **A - le - lu - ia!**

Final Ending

Thanksgiving

Cel: We thank you, Lord God and Father, and ask that this divine Communion be for the forgiveness of sins and the glory of your holy name, that of your only Son, and that of your Holy Spirit, now and forever. **Amen.**

Announcements

Blessing and Dismissal

Cel: Peace ☩ be with you. **And with your Spirit.**

Cel: Lord Jesus, our God and Savior, you become flesh for our sake and by sacrificing yourself you saved us. Deliver us from damnation and make us temples of your holy name, for we are your people and your inheritance. We glorify and honor you, and your Father, and your Holy Spirit, now and forever. **Amen.**

Final Blessing

Cel: Go in peace, my beloved brothers and sisters, with the nourishment and blessings you have received from the forgiving altar of the Lord. May the blessing of the Most Holy Trinity accompany you: the Father , and the Son , and the Holy Spirit , the One God, to whom be glory, forever. **Amen.**

Concluding Hymn

Adaptation by Fr. Bartholomew Leon, O.S.B.

Blest bro - thers three, you showed us how the
Like palm trees all the just shall grow, like
lay - i - ty tru - ly live the Faith. You died to
Ced - ars from the Leb - a non so strong and
pro - claim Christ on Earth ra - ther than turn from
tall shall all our Saints be our ho - ly ex -
Him as God. We sing your praise, with - in this
am - ples blest. Bless us as you blessed Shar - bel the
Church, where the mys - ter - ies are of - fered up. We
monk, and Raf - ka suf - fer - ing in prayer. May
hold in mem - o - ry this day you gave your
they for us be - guides for life, to bring us
life to back - to your Lord.
to e - ter - nal joy.

The Feast of the Blessed Massabki Brothers



Saint Rafka Maronite Catholic Church
Greer, SC

Published Liturgical Year 2019

Qurbono

The Book of Offering

The Service of the Holy Mysteries
According to the Antiochene Syriac Maronite Church

Qurbono: The Revised Book of Offering, © Copyright 2012 by the
Diocese of Saint Maron, USA, Brooklyn, NY.

All rights reserved. No part of this publication may be reprinted in any form
or by any means without permission of the copyright owner in writing.

Qurbono with music format by Father Bartholomew Leon
Saint Rafka Maronite Mission
1215 S. Highway 14
Greer, SC 29650 864.469-9119

© 2019, Saint Rafka Maronite Catholic Church. All rights reserved.

Web site: www.saintrafka.org
Email: saintrafkagreenville@gmail.com